

## 491109-2026 - Javni razpis

Nemčija – Tesarska dela – Tischlerarbeiten - Einbauküchen

OJ S 135/2026 16/07/2026

Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev - Obvestilo o spremembi obvestila  
Gradnje

### 1. Kupec

---

#### 1.1. Kupec

Uradno ime: Sprinkenhof GmbH

E-naslov: [vergabestelle@sprinkenhof.de](mailto:vergabestelle@sprinkenhof.de)

Pravna vrsta kupca: Javno podjetje

Dejavnost javnega naročnika: Gospodarske zadeve

### 2. Postopek

---

#### 2.1. Postopek

Naslov: Tischlerarbeiten - Einbauküchen

Opis: Die Sprinkenhof GmbH errichtet im Auftrag der Sozialbehörde eine spezialisierte Einrichtung mit rd. 2.825 m<sup>2</sup> BGF für Kinder mit besonderem pädagogischen und psychiatrischen Betreuungsbedarf. Es entsteht ein sichelförmig gebogener 2,5 geschossiger Gebäudekomplex in Mischbauweise aus Stahlbeton, Mauerwerk und vorgehängter Holz-Außenwandfassade. In diesem sind Räumlichkeiten für drei Wohngruppen, Unterrichts-, Büro-, Sozial- und Therapieräume untergebracht. Im teilunterkellerten Untergeschoss befinden sich der Bewegungsraum und der Technikbereich. Das 4.746 m<sup>2</sup> große Grundstück wird so gestaltet, dass der natürliche Charme des Areals bewahrt bleibt. Ein zentraler Innenhof dient als Begegnungsort. Im südl. Teil des Grundstückes ist Platz für Spiel- und Freizeitflächen. Auf einem der Dächer wird eine Erlebnisfläche entstehen. Passend zur Nachbarbebauung wird die Casa Luna ein sehr grüner, erholsamer Ort sein, der den Kindern Platz zur Entfaltung und Heilung bietet. Für ein gutes Stadtklima sorgen künftig PV-Anlagen, extensive und intensive Dachbegrünung, eine Wärmepumpe, Regenwassernutzung und eine rd. 108 m<sup>3</sup> große Regenwasserrückhalterigole.

=====

Das Leistungsverzeichnis der Tischlerarbeiten - Einbauküchen umfasst im Groben: 01 Einbauküchen: 1 St Teeküche, 4 St Einbauküchen inkl. Geräte 02 Diverse Tischlerarbeiten z. B. diverse Wachtischplatten

Identifikator postopka: 7b9ec78e-8623-4124-a78b-63c09421bfa7

Notranji identifikator: 2026\_SpriG\_VS\_KMS\_05

Vrsta postopka: Odprti postopek

Postopek je pospešen: ne

##### 2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Gradnje

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 45422000 Tesarska dela

Dodatna klasifikacija (cpv): 39141400 Vgradne kuhinje

##### 2.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Hamburg

Poštna številka: 22453

#### 2.1.4. Splošne informacije

Dodatne informacije: Es ist nur 1 Hauptangebot einzureichen. Die Einreichung von Nebenangeboten sowie von mehreren Hauptangeboten ist ausgeschlossen. Die Abgabe von mehreren Hauptangeboten führt zum Ausschluss aller abgegebenen Hauptangebote. Es besteht kein Anspruch auf Rücksendung der eingereichten Unterlagen oder Kostenerstattung für die Beteiligung an dem Offenen Verfahren. Hamburger Transparenzgesetz: Bitte beachten Sie, dass das vorliegende Projekt dem Hamburger Transparenzgesetz unterliegt und der zu schließende Vertrag unter Beachtung des Datenschutzrechts dort eingestellt wird. Für den Fall, dass vor vollständiger Leistungserbringung (a) das Insolvenzverfahren über das Vermögen des Auftragnehmers eröffnet wird und der Insolvenzverwalter die Erfüllung des Vertrages ablehnt oder (b) der Auftraggeber den Vertrag gemäß § 8 Abs. 2 bis 4 VOB/B oder § 314 BGB kündigt, behält sich die Auftraggeberin vor, die Erbringung der verbleibenden Leistungen den Bietern des Vergabeverfahrens, das mit der Erteilung des Auftrags abgeschlossen wurde, in der Rangfolge der damaligen Bewertung anhand der Zuschlagskriterien anzutragen. Bei der Bildung der Rangfolge gemäß der obigen Ausführungen bleiben Angebote unberücksichtigt, die durch einen Bieter abgegeben wurden, zu dessen Lasten ein Ausschlussgrund vorlag oder zum Zeitpunkt des Nachrückens vorliegt, durch einen ungeeigneten Bieter abgegeben wurden oder aus sonstigen Gründen nicht hätten bezuschlagt werden dürfen. Gegenstand des Antrags ist die Erbringung der verbleibenden Leistungen zu den Bedingungen des Angebots, das der nachrückende Bieter im Vergabeverfahren abgegeben hatte; eine Verhandlung über das Angebot findet nicht statt.

##### **Pravna podlaga:**

Direktiva 2014/24/EU

vob-a-eu -

#### 2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Obvestilo

Kršitev obveznosti, določenih na podlagi izključno nacionalnih razlogov za izključitev:

Sämtliche gesetzlichen Ausschlussgründe, u.a. §§ 123, 124 GWB, §§ 6e, 15, 16, 16a VOB/A (EU).

## 5. Sklop

---

### 5.1. Sklop: LOT-0001

Naslov: Tischlerarbeiten - Einbauküchen

Opis: Die Sprinkenhof GmbH errichtet im Auftrag der Sozialbehörde eine spezialisierte Einrichtung mit rd. 2.825 m<sup>2</sup> BGF für Kinder mit besonderem pädagogischen und psychiatrischen Betreuungsbedarf. Es entsteht ein sichelförmig gebogener 2,5 geschossiger Gebäudekomplex in Mischbauweise aus Stahlbeton, Mauerwerk und vorgehängter Holz-Außenwandfassade. In diesem sind Räumlichkeiten für drei Wohngruppen, Unterrichts-, Büro-, Sozial- und Therapieräume untergebracht. Im teilunterkellerten Untergeschoss befinden sich der Bewegungsraum und der Technikbereich. Das 4.746 m<sup>2</sup> große Grundstück wird so gestaltet, dass der natürliche Charme des Areals bewahrt bleibt. Ein zentraler Innenhof dient als Begegnungsort. Im südl. Teil des Grundstückes ist Platz für Spiel- und Freizeitflächen. Auf einem der Dächer wird eine Erlebnisfläche entstehen. Passend zur Nachbarbebauung wird die Casa Luna ein sehr grüner, erholsamer Ort sein, der den Kindern Platz zur Entfaltung und Heilung bietet. Für ein gutes Stadtklima sorgen künftig PV-Anlagen, extensive und intensive

Dachbegrünung, eine Wärmepumpe, Regenwassernutzung und eine rd. 108 m<sup>3</sup> große Regenwasserrückhalterigole.

=====

Das Leistungsverzeichnis der Tischlerarbeiten - Einbauküchen umfasst im Groben: 01 Einbauküchen: 1 St Teeküche, 4 St Einbauküchen inkl. Geräte 02 Diverse Tischlerarbeiten z. B. diverse Wachtischplatten

Notranji identifikator: ccd2dd95-4b99-4394-bbf6-45fabfe0c272

#### **5.1.1. Namen**

Vrsta javnega naročila: Gradnje

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 45422000 Tesarska dela

Dodatna klasifikacija (cpv): 39141400 Vgradne kuhinje

#### **5.1.2. Kraj izvajanja**

Mesto: Hamburg

Poštna številka: 22453

Podregija države (NUTS): Hamburg (DE600)

Država: Nemčija

#### **5.1.3. Predvideno trajanje**

Datum začetka: 01/02/2027

Datum zaključka trajanja: 25/02/2027

#### **5.1.6. Splošne informacije**

##### **Pridržana udeležba:**

Udeležba ni pridržana.

Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): da

Dodatne informacije: #Besonders auch geeignet für:other-sme#Geeignet für KMU und Großunternehmen.

#### **5.1.7. Strateško javno naročanje**

Namen strateškega javnega naročanja: Ni strateškega naročanja

#### **5.1.9. Merila za izbor**

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo

Merilo: Reference o določenih delih

Opis merila za izbor: 3 Referenzen für die Ausführung von Leistungen in den letzten 5 abgeschlossenen Geschäftsjahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind

Merilo: Povprečna letna delovna sila

Opis merila za izbor: Angaben zur Zahl der in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Lohngruppen mit gesondert ausgewiesenem technischen Leitungspersonal

Merilo: Splošni letni promet

Opis merila za izbor: Angaben zum Umsatz des Unternehmens, jeweils bezogen auf die letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre, soweit es Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträgen

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve

Opis merila za izbor: Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft zum Nachweis, dass die Beiträge ordnungsgemäß abgeführt wurden

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve

Opis merila za izbor: Unbedenklichkeitsbescheinigung der Sozialkasse (nicht Krankenkasse)

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve

Opis merila za izbor: Gültige Freistellungsbescheinigung zum Steuerabzug bei Bauleistungen

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve

Opis merila za izbor: Zur Bestätigung der Eigenerklärung sind die gem. Nr. 5 des Formulars „VV-Bau Anlage 6-020“ Anlage zur Ausschreibungsinformation –VOB – geforderten Nachweise /Angaben/Unterlagen vorzulegen. Angaben zu Insolvenzverfahren und Liquidation – gem. Auslobungsunterlagen/Erklärung zur Eignung. Ausländische Unternehmen haben jeweils vergleichbare Nachweise zu erbringen bzw. gleichwertige Erklärungen abzugeben und eine anerkannte Übersetzung beizufügen.

Merilo: Zavarovanje za poklicno tveganje

Opis merila za izbor: Betriebshaftpflichtversicherung: Bitte beachten Sie, dass die Mindestdeckungen der nachzuweisenden Betriebshaftpflichtversicherung jeweils 5,0 Mio. EUR für Sach-, Vermögens- und Personenschäden - zweifach maximiert pro Jahr - betragen müssen.

Merilo: Vpis v trgovski register

Opis merila za izbor: Gültiger Handelsregisterauszug. Ausländische Bieter haben vergleichbare Nachweise/Bescheinigungen vorzulegen.

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve

Opis merila za izbor: Gültige Gewerbeanmeldung. Ausländische Bieter haben vergleichbare Nachweise/Bescheinigungen vorzulegen.

Merilo: Vpis v ustrezen profesionalni register

Opis merila za izbor: Nachweis über die Eintragung in das Berufsregister oder die Handwerksrolle bzw. bei der Industrie- und Handelskammer. Ausländische Bieter haben vergleichbare Nachweise/Bescheinigungen vorzulegen.

#### **5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila**

**Merilo:**

Vrsta: Cena

Ime: Preis

Opis: Preis

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)

Številka v merilu za oddajo: 100

#### **5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila**

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: nemščina

Rok za zahtevanje dodatnih informacij: 20/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/2bea6d82-528f-4899-8533-95d949b69dc7>

#### 5.1.12. Pogoji javnega naročila

##### **Pogoji za predložitev:**

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/2bea6d82-528f-4899-8533-95d949b69dc7>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: nemščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Ni dovoljeno

Rok za prejem ponudb: 26/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Obdobje, v katerem mora ponudba ostati veljavna: 61 Dnevi

##### **Informacije, ki se lahko dodajo po roku za predložitev:**

Po presoji kupca se lahko nekateri manjkajoči dokumenti v zvezi s ponudbo predložijo pozneje.

Dodatne informacije: Gemäß § 16a Abs. 1 VOB/A-EU. Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten. Nicht nachgefordert werden leistungsbezogene Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen (Ausnahme: Preisangaben für unwesentliche Einzelpositionen, wenn der Einzelpreis den Gesamtpreis nicht verändern und die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen).

##### **Informacije o javnem odpiranju:**

Lokacija: 20095 Hamburg

Dodatne informacije: Eine Bieterteilnahme an der Submission ist nicht zulässig.

##### **Pogoji javnega naročila:**

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščenega zaposlovanja: Ne

Elektronsko izdajanje računov: Obvezno

Uporabljeno bo elektronsko naročanje: da

Uporabljeno bo elektronsko plačevanje: da

#### 5.1.15. Tehnike

##### **Okvirni sporazum:**

Ni okvirnega sporazuma

##### **Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:**

Ni dinamičnega nabavnega sistema

#### 5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: Vergabekammer der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

Informacije o rokih za revizijo: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber/Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen. (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewertung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila:  
Sprinkenhof GmbH  
Organizacija, ki omogoča nespletni dostop do dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila:  
Sprinkenhof GmbH  
Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih: Vergabekammer der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen  
Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje: Sprinkenhof GmbH  
Organizacija, ki obdeluje ponudbe: Sprinkenhof GmbH

## 8. Organizacije

---

### 8.1. ORG-0001

Uradno ime: Sprinkenhof GmbH  
Registrska številka: 2890bcd9-6c4c-4c5b-bde2-257dab0c8d28  
Poštni naslov: Burchardstraße 8  
Mesto: Hamburg  
Poštna številka: 20095  
Podregija države (NUTS): Hamburg (DE600)  
Država: Nemčija  
E-naslov: [vergabestelle@sprinkenhof.de](mailto:vergabestelle@sprinkenhof.de)  
Tel.: +49 40339540  
Spletni naslov: <https://www.sprinkenhof.de/>

#### **Vloge te organizacije:**

Kupec  
Osrednji nabavni organ, ki oddaja javna naročila ali sklepa okvirne sporazume za gradnje, blago ali storitve za druge kupce  
Organizacija, ki omogoča nespletni dostop do dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila  
Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje  
Organizacija, ki obdeluje ponudbe

### 8.1. ORG-0002

Uradno ime: Vergabekammer der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen  
Registrska številka: 062b7526-5a7e-4b8c-a9a5-c4c79a5aa9cd  
Služba: Vergaberecht, Beschaffungsstelle und Zivilrecht  
Poštni naslov: Neuenfelder Straße 19  
Mesto: Hamburg  
Poštna številka: 21109  
Podregija države (NUTS): Hamburg (DE600)  
Država: Nemčija  
Kontaktna točka: Vergaberecht, Beschaffungsstelle und Zivilrecht  
E-naslov: [vergabekammer@bsw.hamburg.de](mailto:vergabekammer@bsw.hamburg.de)  
Tel.: +49 40428403230  
Faks: +49 40427940997

#### **Vloge te organizacije:**

Organizacija za revizijo  
Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih

### 8.1. ORG-0003

Uradno ime: Sprinkenhof GmbH  
Registrska številka: a6ded90e-e299-4aa5-871e-4635a91c40bb

Služba: Vergabestelle  
Poštni naslov: Burchardstraße 8  
Mesto: Hamburg  
Poštna številka: 20095  
Podregija države (NUTS): Hamburg (DE600)  
Država: Nemčija  
Kontaktna točka: Vergabestelle  
E-naslov: [vergabestelle@sprinkenhof.de](mailto:vergabestelle@sprinkenhof.de)  
Tel.: +49 40339540  
Faks: +49 40330754  
Spletni naslov: <https://www.sprinkenhof.de/>

**Vloge te organizacije:**

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila

**8.1. ORG-0004**

Uradno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Registrska številka: 0204:994-DOEVD-83  
Mesto: Bonn  
Poštna številka: 53119  
Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Država: Nemčija  
E-naslov: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Tel.: +49228996100

**Vloge te organizacije:**

TED eSender

## 10. Sprememba

---

Različica prejšnjega obvestila, ki se spreminja

:

0249ab2a-0674-4007-83ff-aa235218096c-01

Glavni razlog za spremembo

:

Popravek kupca

Opis

:

Verschiebung des Submissionstermins auf neu: 26.08.2026, 12:00 Uhr. Die Bindefrist läuft bis zum 26.10.2026.

## Informacije o obvestilu

---

Identifikator/različica obvestila: 29a73758-5f3e-456a-9251-5cf6efa5873f - 01

Vrsta obrazca: Javni razpis

Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Podvrsta obvestila: 16

Datum pošiljanja obvestila: 14/07/2026 16:01:04 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: nemščina

Številka objave obvestila: 491109-2026

